

Message from the Superintendent



Mensaje de bienvenida a las familias

18 de julio de 2025

¡Bienvenidas, familias del Distrito Escolar de San Ysidro!

Los miembros de la Mesa Directiva y yo estamos muy emocionados de darles la bienvenida al ciclo escolar 2025-2026. Nos complace presentarles el nuevo lema para este ciclo académico: **“SCHOLAR” / “ACADÉMICO”**. Este lema resume nuestro firme compromiso de ayudar a nuestros estudiantes a superar las expectativas y alcanzar nuevos niveles de excelencia en todas las facetas de su educación.

Este año, como **Scholars/Académicos**, aspiramos a que todos los estudiantes adopten la curiosidad, cultiven el pensamiento crítico y desarrollen un amor por el aprendizaje que se extienda mucho más allá del aula. **“Scholar/Académico”** refleja nuestra creencia de que todos los niños son capaces de crecer intelectualmente y alcanzar el éxito académico, sin importar su punto de partida. A través de programas innovadores, excelencia académica y alianzas sólidas entre las familias, las escuelas y la comunidad, estamos comprometidos a formar académicos que no sólo sean conocedores, sino también compasivos, resilientes y listos para tener un impacto positivo en el mundo.

Estamos muy orgullosos de los notables logros que nuestro distrito alcanzó el año pasado, ¡y esperamos continuar construyendo sobre estos éxitos para nuestros estudiantes este año! ¡Estamos muy orgullosos de que nuestro distrito haya ganado el premio estatal **Golden Bell Award** de la Asociación de Mesas Directivas Escolares de California por nuestro programa de reclasificación rápida para el desarrollo del idioma inglés! Haga clic [aquí](#) para ver los logros notables de nuestro distrito, escuelas y estudiantes del año pasado.

Como siempre, nuestro enfoque sigue siendo el éxito de nuestros estudiantes. Estamos dedicados a fomentar su crecimiento académico, acelerar el dominio del idioma inglés y garantizar su seguridad y bienestar de todas las formas posibles. Además, estamos profundamente comprometidos con el logro general de nuestros estudiantes, lo que incluye cuidar al niño en su totalidad, nutriendo sus necesidades socioemocionales, fomentando relaciones sólidas entre los estudiantes y los educadores, proporcionando comidas nutritivas, desarrollando amistades entre compañeros, apoyando a los padres y guiando el éxito académico.

Juntos, exploraremos nuevos horizontes y empoderaremos a cada estudiante para que adopte su viaje como Scholars/Académicos, alcanzando nuevas alturas de conocimiento, carácter y excelencia.

Visión del distrito:

El Distrito Escolar de San Ysidro, en colaboración con nuestros educadores y la comunidad, se compromete a proporcionar un entorno de aprendizaje multicultural y de alta calidad que promueva la excelencia académica, la responsabilidad social y el bienestar físico y emocional de todos los estudiantes.

Misión del distrito:

Educación de calidad y oportunidades para que todos los estudiantes alcancen el éxito.

El primer día de clases para todos los estudiantes es el lunes 28 de julio.

Las asignaciones de maestros, indicando qué alumnos tendrá cada maestro en su clase, se publicarán a través de Synergy [ParentVue](#) el viernes 25 de julio por la tarde.

[Haga clic aquí para obtener instrucciones sobre cómo iniciar sesión en ParentVue.](#) Por favor, revise sus portales electrónicos al final del día el viernes 26 de julio para identificar al maestro/a y el número de salón de su hijo/a. El personal escolar estará disponible para cualquier pregunta el lunes 28 de julio, y también estarán disponibles las listas de alumnos. Si su familia no recibe un correo electrónico de la escuela de su hijo/a para la próxima semana, por favor llame o visite la oficina de la escuela para obtener ayuda.

La inscripción en línea de los estudiantes está disponible en el sitio de Internet de nuestro distrito: <https://www.sysdschools.org/Page/1057>. Tenga en cuenta que las escuelas no pueden colocar a un estudiante en una clase ni proporcionar información sobre el maestro/a del aula a las familias que aún no han inscrito a su hijo/a en la escuela o no han presentado la verificación de residencia.

Para la inscripción en preescolar, los padres pueden realizar la inscripción en persona en la oficina del Centro de Desarrollo Infantil Smythe o completar la inscripción en línea utilizando el siguiente enlace: <https://www.sysdschools.org/Page/1057>. A continuación, encontrará información importante sobre preescolar, kínder de transición y kínder.

GRADO	REQUISITOS DE FECHA DE NACIMIENTO	LUGAR DE INSCRIPCIÓN
Kínder	09/02/2019 - 09/01/2020	Escuelas primarias La Mirada, Smythe, Sunset, Ocean View Hills y Willow.
Kínder de transición/o Preescolar	09/02/2020 - 09/01/2021	Escuelas primarias La Mirada, Sunset, Willow o Ocean View Hills
Preescolar (4 años cumplidos antes del 1 de diciembre)	09/02/2021 - 12/01/2021	Centro de Desarrollo Infantil
Preescolar (3 años cumplidos antes del 1 de diciembre)	12/02/2021 - 12/01/2022	Centro de Desarrollo Infantil

Opciones del programa de kínder de transición para familias

1. TK regular Inscríbese en la escuela (8:30 a. m. - 1 p. m.)
2. Opción 1 de TK Extendido (sólo en OVH): requiere una solicitud para **preescolar** además de la inscripción en TK. La inscripción en TK es la misma (TK de 8:30 a. m. a 1 p. m. y preescolar de 1 a 4 p. m.).
3. Opción 2 de TK Extendido: requiere una solicitud para **ASES** además de la inscripción en TK (TK de 8:30 a. m. a 1 p. m. y ASES de 1 a 5:30 p. m., y el cupo es limitado en OVH).

La **10.ª Feria Anual de Recursos para las Familias** será el **sábado 26 de julio de 2025, de 10:00 a. m. a 1:00 p. m., en San Ysidro Middle School**. Nuestro distrito agradece a las organizaciones comunitarias que donan mochilas y útiles escolares para distribuir entre los alumnos en este evento.

Todas las oficinas de las escuelas y la oficina del distrito están abiertas todos los días para ayudar a las familias con la inscripción de los estudiantes, la verificación de la residencia, las solicitudes de transporte escolar, las solicitudes para los programas antes y después de clases, y más. A continuación, se incluye una lista de nuestras escuelas con la dirección y el número de teléfono de contacto para cualquier pregunta y asistencia del personal.

ESCUELA	DIRECCIÓN	NÚMERO
La Mirada Elementary School	222 Avenida De La Madrid San Ysidro, CA 92173	(619) 428-4424
Ocean View Hills Elementary School	4919 Del Sol Blvd San Diego, CA 92154	(619) 661-0457
Smythe Elementary School	1880 Smythe Ave San Ysidro, CA 92173	(619) 428-4447
Sunset Elementary School	3825 Sunset Lane San Ysidro, CA 92173	(619) 428-1148
San Ysidro Middle School	4345 Otoy Mesa Road San Ysidro, CA 92173	(619) 428-5551
Vista Del Mar Middle School	4885 Del Sol Blvd San Diego, CA 92154	(619) 661-6753
Willow Elementary School	226 Willow Road San Ysidro, CA 92173	(619) 428-2231
Centro de Desarrollo Infantil Smythe	1880 Smythe Ave San Ysidro, CA 92173	(619) 428-2352

Las escuelas intermedias han programado orientaciones para los estudiantes como se indica a continuación.

Orientación para Vista Del Mar Middle School: jueves 24 de julio de 2025, a las 10:00 a. m. para los estudiantes de 6.º grado y a la 1:00 p. m. para los estudiantes nuevos, de 7.º y 8.º grado.

Orientación para San Ysidro Middle School: jueves 24 de julio de 2025, a las 10:00 a. m. para los alumnos de 7.º grado y los alumnos nuevos, y a la 1:00 p. m. para los alumnos de 8.º grado y los alumnos nuevos.

Según el Departamento de Educación de los Estados Unidos, “los padres que participan activamente en la educación de sus hijos marcan una gran diferencia en su éxito”. A continuación, se indican algunas maneras en las que puede ayudar a su hijo/a a prepararse para el próximo ciclo escolar:

- Haga la transición de las rutinas de verano a las escolares unos días antes de que empiecen las clases.
- Asegúrese de que su hijo/a desayune y almuerce (todas las escuelas ofrecen desayuno antes de las clases y almuerzo).
- Revise los horarios de inicio y finalización del día escolar.
- Llegue a tiempo todos los días.

- Confirme que su hijo/a sabe quién lo llevará y lo recogerá todos los días, o si volverá a casa caminando.
- Ayude a su hijo/a a preparar la mochila.
- Para los alumnos de primaria: revise las mochilas todos los días para ver si hay información importante.
- Para estudiantes de escuela intermedia: pregúnteles todos los días sobre las novedades de la escuela, la tarea y los trabajos.
- Asegúrele a su hijo/a que le irá bien el primer día.

La asistencia a la escuela es fundamental. Las investigaciones demuestran que los estudiantes que asisten a la escuela todos los días tienen más probabilidades de tener éxito en sus estudios y en la vida. De hecho, los estudiantes con una asistencia excelente leen al nivel de su grado o superior, tienen cuatro veces más probabilidades de graduarse de la high school/preparatoria, asistir a la universidad y desarrollar hábitos de vida saludables.

[Haga clic aquí para ver el calendario escolar 2025-2026.](#) que le ayudará a planificar el próximo ciclo escolar.

A continuación, se indican los horarios de inicio y salida de la escuela para cada grado. Por razones de seguridad escolar, por favor deje y recoja a su hijo/a en el estacionamiento delantero de la escuela. Sólo los alumnos de preescolar deben ser acompañados cada mañana por sus padres/tutores hasta el salón de clases para que los registren al llegar y al salir. Los padres/tutores que ingresen a la escuela deben tener permiso/cita con el director/a – maestr/o, registrarse en la oficina principal y llevar una tarjeta de identificación con su nombre. Por favor, consulte [nuestra política de visitantes del distrito](#) y [nuestra política de civismo](#) para obtener información detallada sobre la seguridad en la escuela, el civismo y la importancia de la jornada escolar para los alumnos.

Recordatorio: Para la primera semana de clases (del 28 de julio al 1 de agosto) habrá un horario de día mínimo.

ESCUELAS PRIMARIAS La Mirada, Ocean View Hills, Smythe, Sunset y Willow			
GRADO/S	HORA DE ENTRADA	HORA DE SALIDA	HORARIO DE DÍA MÍNIMO (Todos los viernes son días mínimos)
Kínder de transición	8:30	1	8:30 - 12:35
Kínder	8:30	2:30	8:30 - 12:35
1.º - 6.º	8:30	3:00	8:30 - 1:30

SAN YSIDRO MIDDLE SCHOOL			
GRADOS	HORA DE ENTRADA	HORA DE SALIDA	DÍAS MÍNIMOS (Todos los viernes son días mínimos)
7.º - 8.º	8:00	2:19	8:00 - 12:45

VISTA DEL MAR MIDDLE SCHOOL			
GRADOS	HORA DE ENTRADA	HORA DE SALIDA	DÍAS MÍNIMOS (Todos los viernes son días mínimos)
6	8:00	2:30	8:00 - 1:00
7-8	8:00	2:19	8:00 - 12:45

Preescolar Smythe (CDC)	
Salón Naranja (Head Start)	8:30 a. m. – 3:00 p. m. (Lunes a jueves) y 8:30 a. m. - 11:30 a. m. (Viernes)
Salón Amarillo (Head Start)	8:15 a. m. – 2:45 p. m. (Lunes a jueves) y 8:15 a. m. - 11:15 a. m. (Viernes)
Salón Morado	8:00 a.m. – 11:00 a.m. (Lunes a viernes)
Salón Rojo (Educación Especial)	8:30 a. m. – 11:30 a. m. (Lunes a viernes)
Salón Rojo (Educación Especial)	12:30 p. m. – 3:30 p. m. (Lunes a viernes)

Preescolar Ocean View Hills	
Salón 49	8:15 a. m. – 11:15 a. m. (Lunes a viernes)
Salón 49	12:15 p. m. – 3:15 p. m. (Lunes a viernes)
Salón 48 (Educación Especial) AM	8:15 a. m. - 11:15 a. m. (Lunes a viernes)

Preescolar Sunset	
Salón 33	8:30 a. m. – 11:30 a. m. (Lunes a viernes)
Salón 35 (Head Start)	8:15 a. m. - 2:45 p. m. (Lunes a jueves) 8:15 a.m. – 11:15 a.m. (Viernes)

Estamos muy emocionados por el excepcional ciclo escolar que tenemos por delante, lleno de posibilidades para nuestros increíbles alumnos. Junto con ustedes y sus familias, esperamos emprender este viaje de crecimiento, aprendizaje y descubrimiento. ¡Que este año traiga infinitas oportunidades, vínculos fuertes y logros notables para todos **los alumnos** de nuestro distrito!

Cordialmente,

Gina Potter, Ed.D.
Superintendente
Distrito Escolar de San Ysidro